

# LERAN®



## Мультиварка

Руководство по эксплуатации

Модель:  
MCR-5021

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.



# Технические характеристики

---

Модель	MCR-5021
Напряжение	220 В ~50 Гц
Мощность	700 Вт
Объем	5,0 л
Рис (ст.)	2-10
Количество порций	2-10
Отложенный старт	13 ч
Количество автоматических программ	17

## Меры предосторожности

---

- Внимательно прочитайте данное руководство и сохраните для дальнейшего использования.
- Прибор предназначен для домашнего использования.
- Подключайте прибор только к заземленной электрической розетке, плотно вставляя в неё вилку шнура питания; не подключайте прибор к обычной розетке или в удлинитель совместно с другими электроприборами.
- Плотно вставляйте вилку шнура в розетку.
- Если вы не планируете использовать прибор длительное время, отключите его от сети электропитания.
- Держите прибор подальше от детей и не позволяйте им самостоятельно пользоваться прибором.
- Прибор должен быть установлен на твердой ровной поверхности.
- Используйте только оригинальную внутреннюю чашу во избежание поломок прибора.
- Не включайте прибор без чаши или с пустой чашей.
- Не подогревайте продукты в чаше на плите, она может деформироваться.
- Не кладите продукты в прибор без внутренней чаши.
- Не вынимайте чашу из работающего прибора во избежание поломки прибора.
- Прибор нагревается до высокой температуры и образует пар во время работы. Не подставляйте лицо и руки к отверстию выхода пара во избежание риска получения ожогов.
- Не накрывайте отверстия для выхода пара полотенцем или другими материалами, это может повредить крышку или приведет к остановке работы прибора.
- Не используйте прибор в сыром и жарком месте.
- Во избежание деформации прибора или повреждения внутреннего покрытия не промывайте сырой рис во внутренней чаше, используйте для этого отдельную емкость, затем промытый рис поместите в чашу прибора.
- Не используйте деформированную чашу, обратитесь в сервисный центр для приобретения новой чаши.

- Каждый раз перед использованием прибора, проверяйте чистоту дна чаши и нагревательной пластины. В случае необходимости, очистите их.
- Установив чашу, убедитесь, что она плотно прилегает к нагревательной пластине.
- Перед чисткой прибора отключите его от сети электропитания и дайте ему полностью остыть.
- Не погружайте прибор в воду и не промывайте под струей воды.
- Мойте регулярно крышку и паровую крышку во избежание плохого запаха при варке.
- Если вы не планируете использовать прибор длительное время, отключите его от сети электропитания и уберите на хранение в хорошо проветриваемое помещение.
- Не используйте прибор, если вилка шнура питания или сам шнур питания неисправны, обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены и/или приобретения новых изделий.
- Если прибор не работает, отключите его, выньте шнур питания из розетки и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и/или ремонта. Не пытайтесь чинить прибор самостоятельно. Используйте запасные части рекомендованные производителем.

## Использование

---

- Внимательно прочитайте все инструкции до начала использования прибора.
- Убедитесь, что напряжение вашей домашней сети совпадает с напряжением, указанным на шильдике прибора.
- Выньте чашу с антипригарным покрытием, съемную внутреннюю крышку и промойте их, также промойте отверстие для выхода пара.
- Проверьте, чтобы дно внутренней чаши было чистым. При установке чаши в прибор, поверните её влево и вправо, чтобы убедиться, что она плотно прилегает к нагревательной пластине.

## Мультиповар

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите функцию «МУЛЬТИПОВАР».
- Предустановленное время – 30 мин. Диапазон времени: 5 мин – 12 часов. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- Температура, установленная по умолчанию – 100°C, диапазон значений температуры 40°C – 160°C, каждое нажатие на кнопку увеличивает температуру на 10°C, нажмите кнопку «ТАЙМЕР / ТЕМПЕРАТУРА» для входа в режим установки температуры, затем нажмите «НАСТРОЙКА» для выбора и установки желаемой температуры и снова нажмите «ТАЙМЕР / ТЕМПЕРАТУРА» для возврата в режим установки.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- Прибор запомнит последние пользовательские настройки, в режиме готовности, длительное нажатие кнопки «НАСТРОЙКА» восстановит заводские настройки.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла, при этом загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** Если температура будет ниже 80°C, прибор перейдет в режим готовности.

## Суп

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите «СУП».
- Предустановленное время приготовления – 1 час. Диапазон времени: 20 мин – 4 ч. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор.

**Примечание:** Не превышайте максимально допустимый уровень воды.

## Тушение

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите «ТУШЕНИЕ»
- Предустановленное время – 2 часа. Диапазон времени: 20 мин – 8 час. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла, загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** Не превышайте максимально допустимый уровень воды.

## Жарка

---

- Нажмите «МЕНЮ» и выберите «ЖАРКА».
- Предустановленное время – 30 мин. Диапазон времени: 10 мин – 1 час. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- Температура, установленная по умолчанию: 160°C, регулируемая температура: 100 – 160°C, каждое нажатие кнопки увеличивает температуру на 5°C, нажмите «ТАЙМЕР / ТЕМПЕРАТУРА» для входа в режим установки температуры, затем нажмите «НАСТРОЙКА», чтобы отрегулировать рабочую температуру.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

## Разогрев

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите «РАЗОГРЕВ».
- Предустановленное время – 10 мин. Диапазон времени: 5 мин – 1 час. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.

- Длительное нажатие «СТАРТ» активирует функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** До начала разогрева пищи добавьте в разогреваемое блюдо немного воды и размешайте до получения однородной массы.

## Выпечка

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите «ВЫПЕЧКА».
- Предустановленное время – 1 час. Диапазон времени: 30 мин – 4 часа. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** Предполагаемый вес продуктов не должен превышать 600 гр.

## Запекание

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «ЗАПЕКАНИЕ».
- Предустановленное время – 30 мин. Диапазон времени: 10 мин – 4 часа. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершении приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

## Приготовление на пару

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «ПАР».
- Предустановленное время – 15 мин. Диапазон времени: 5 мин – 1 час. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** После того, как вода закипит, начнется обратный отсчет времени.

## Рис

---

- Чаша объемом 5 л вмещает 10 стаканов риса. Добавьте к рису воду, согласно разметке на чаше, 2 стакана риса соответствуют второй линии отметки и т. д.
- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите «РИС».
- Замигает экран, все настройки предустановлены, в этом режиме невозможно установить время или температуру.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

### Примечания:

1. Чтобы рис не слипался, не оставляйте его во внутренней чаше более, чем на 30 мин.
2. Для лучшего вкуса подождите 15 минут после завершения режима подогрева, а затем вынимайте рис.
3. Если рис пристыл ко дну внутренней чаши, замочите её на 15 минут.

## Плов

---

- Чаша, объемом 5 л вмещает 10 стаканов риса, добавьте к рису воду, согласно разметке на чаше, 2 стакана риса соответствуют второй линии отметки и т. д.
- Нажмите «МЕНЮ» и выберите «ПЛОВ».
- Замигает экран, все настройки предустановлены, в этом режиме невозможно установить время или температуру.
- По окончании установки длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла, затем загорится соответствующий индикатор.

### Примечания:

1. Чтобы рис не слипался, не оставляйте его во внутренней чаше более, чем на 30 мин.
2. Для лучшего вкуса подождите 15 минут после завершения режима подогрева, а затем вынимайте рис.
3. Если рис пристыл ко дну внутренней чаши, замочите её на 15 минут.

## Гречка

---

- Нажмите «МЕНЮ» и выберите режим «ГРЕЧКА».
- Замигает экран, все настройки предустановлены, невозможно установить время или температуру.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** Чтобы гречка не слипалась, не оставляйте ее во внутренней чаше более, чем на 30 мин.

## Крупы

---

- Чаша объемом 5 л вмещает 10 стаканов крупы, добавьте к крупе воду, согласно разметке на чаше, 2 стакана крупы соответствуют второй линии отметки и т.д.
- Нажмите «МЕНЮ» и выберите «КРУПЫ».
- Предустановленное время – 20 мин. Диапазон времени: 20 мин – 2 часа. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечания:**

1. Чтобы крупа не слипалась, не оставляйте ее во внутренней чаше более, чем на 30 мин.
2. Для лучшего вкуса подождите 15 минут по завершении режима подогрева, затем вынимайте крупу.
3. Если крупа пристыла ко дну внутренней чаши, замочите её на 15 минут.

## Молочная каша

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «МОЛОЧНАЯ КАША».
- Предустановленное время – 35 мин. Диапазон времени: 5 мин – 1 час. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** Не превышайте максимально допустимый уровень воды.



## Бобы

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «БОБЫ».
- Предустановленное время – 1 час. Диапазон времени: 30 мин – 6 часов. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

## Макаронны

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «МАКАРОНЫ».
- Предустановленное время – 8 мин. Диапазон времени: 5 мин – 20 мин. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** После того, как вода закипит, начнется обратный отсчет времени.

## Холодец

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «ХОЛОДЕЦ».
- Предустановленное время – 6 часов. Диапазон времени: 2 часа – 8 часов. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

## Йогурт

---

- Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «ЙОГУРТ».
- Предустановленное время – 8 часов. Диапазон времени: 6 – 12 часов. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим готовности.

**Примечание:** Максимальный объем загрузки внутренней чаши – 1200 мл.

## Варенье

- Нажмите кнопку «Function» и выберите режим «ВАРЕНЬЕ».
- Предустановленное время – 1 час. Диапазон времени: 30 мин. – 1 час. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени. Краткие нажатия установят минуты, длительные – часы.
- По окончании установки, длительное нажатие кнопки «СТАРТ» активирует соответствующую функцию, загорится индикатор начала работы.
- По завершению приготовления прозвучит звуковой сигнал, прибор автоматически перейдет в режим поддержания тепла и загорится соответствующий индикатор.

**Примечание:** Для получения лучшего результата фрукты рекомендуется порезать на маленькие кусочки.

## Отложенный старт

- Отложенный старт – это время окончания приготовления, например, сейчас 13:00, если вы хотите, чтобы рис был готов к 18:00, вам необходимо установить 5 часов.
- Помните, что время отложенного старта не должно превышать 12 часов, иначе продукты могут испортиться.
- Ниже представлена ознакомительная таблица.

### Пример:

Нажмите кнопку «МЕНЮ» и выберите режим «СУП», предустановленное время – 1 час. После настройки режима, нажмите Кнопку «ТАЙМЕР / ТЕМПЕРАТУРА», выберите режим настройки времени. Как только индикатор «ТАЙМЕР» загорится, выберите нужное вам время. Загорится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» для установки времени.

Для завершения нажмите кнопку «СТАРТ» дважды, прибор начнет работать в выбранном режиме и загорится соответствующий индикатор.

## Ознакомительная таблица

Режим	Мультиповар	Суп	Тушение	Жарка	Разогрев
Диапазон времени	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	нет	1 ч - 24 ч

Режим	Выпечка	Запекание	Пар	Рис	Плов
Диапазон времени	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	1 ч 10 мин - 24 ч

Режим	Гречка	Крупы	Молочная каша	Бобы	Макароны
Диапазон времени	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	1 ч - 24 ч	нет

Режим	Холодец	Йогурт	Варенье
Диапазон времени	2 ч 10 мин - 24 ч	6 ч 10 мин - 24 ч	1 ч - 24 ч

**Примечание:** Если предустановленное время меньше времени, требуемого для приготовления, функция предустановленного времени не включится.

## Поддержание тепла / Отмена

1. Во время работы прибора нажмите кнопку «ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА / ОТМЕНА», он прекратит работу и перейдет в режим готовности.

2. В режиме готовности нажмите кнопку «ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА / ОТМЕНА», прибор перейдет в режим поддержания тепла.

## Чистка и уход

### Чистка внутренней чаши и пароварки

- Мойте губкой внутреннюю чашу, пароварку и алюминиевую крышку с защитой от протекания в теплой мыльной воде. Не используйте очистители и металлические щетки.
- Если остатки пищи прилипли ко дну чаши, замочите её на несколько минут, а потом вымойте.

### Уход за внутренней чашей

- Используйте пластиковые или деревянные ложки, запрещается использовать металлические ложки т.к. они могут повредить покрытие чаши.
- Во избежание повреждения антипригарного покрытия внутренней чаши, не режьте продукты в чаше.
- Не наливайте уксус во внутреннюю чашу во избежание коррозии.

### Чистка и уход за другими частями прибора

- Протирайте мягкой тканью корпус, уплотнительную крышку и уплотнитель.
- Протрите капельки воды, если они есть на нагревательной пластине, если к ней прилип рис, сотрите его тканью или наждачной бумагой.

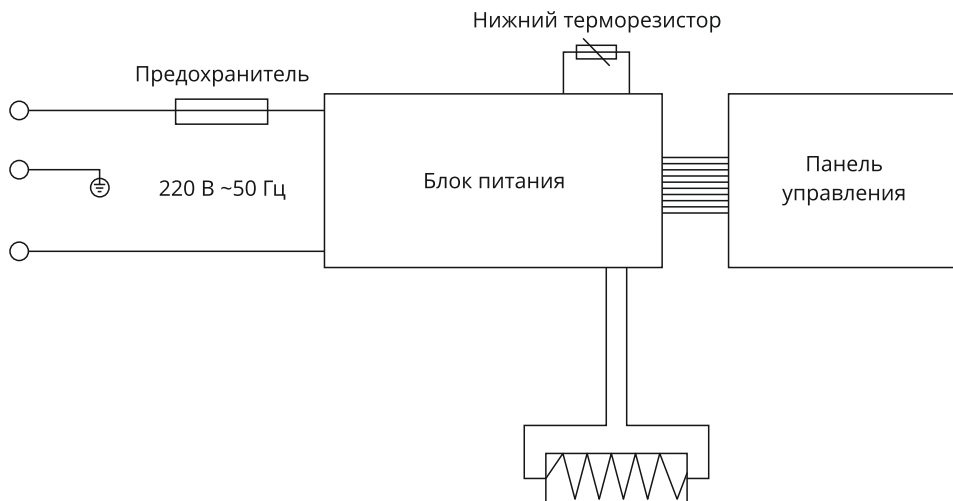
**Примечание:** Во избежание травм, отключайте прибор от сети питания и дайте ему полностью остыть перед чисткой.

# Возможные проблемы и способы их устранения

Проблема	Причина	Способ устранения
Индикатор не горит	1. Не подключено электропитание 2. Нет электричества	1. Проверьте подключение шнура питания 2. Подождите
Не работает нагревательная пластина	1. Нагревательный элемент пластины поврежден 2. Неисправен предохранитель 3. Повреждена нагревательная пластина	Обратитесь в сервисный центр
Индикатор горит, пластина не нагревает	1. Повреждена нагревательная пластина 2. Нагревательный элемент пластины поврежден	Обратитесь в сервисный центр
Рис не доготовлен	1. Количество риса 2. Неправильная пропорция 3. Чаша стоит неровно 4. Что-то находится между пластиной и чашей 5. Повреждена нагревательная пластина 6. Нагревательный элемент пластины поврежден 7. Поврежден датчик	1. Количество не должно быть выше верхней отметки и ниже нижней 2. Отрегулируйте пропорцию риса и воды 3. Поверните чашу, проверьте датчик нагревательной пластины 4. Протрите дно 5. Обратитесь в сервисный центр 6. Обратитесь в сервисный центр 7. Обратитесь в сервисный центр
Рис слишком разварен	1. Повреждена нагревательная пластина 2. Чаша стоит неровно 3. Нагревательный элемент пластины поврежден 4. Поврежден датчик	1. Обратитесь в сервисный центр 2. Поверните чашу, проверьте датчик нагревательной пластины 3. Обратитесь в сервисный центр 4. Обратитесь в сервисный центр
Каша вытекает	Слишком много воды	Уменьшите количество воды
На экране отображаются символы E1, E2, E3, E4	Неисправность электрической цепи	Обратитесь в сервисный центр

# Электрическая схема

---



## Утилизация

---



Данный значок означает, что данный продукт не может быть утилизирован вместе с другими бытовыми отходами. С целью уменьшения ущерба окружающей среде и человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации отходов отправляйте отслуживший прибор в специальные пункты сбора для дальнейшей переработки. Для утилизации бывшего в употреблении прибора обращайтесь к продавцу по месту приобретения данного прибора. Этот продукт может быть экологически безопасно переработан.

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара – 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(Без печати действительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Произведено в Китае компанией ГУАНДУН ЭНАИТЕР ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙНС КО., ЛТД  
Адрес: ЮНИ ИНДАСТРИАЛ ЗОН, ДУНФЭН ТАУН, ЧЖУНЬШАНЬ СИТИ, ГУАНДУН ПРОВИНС, КИТАЙ  
Сделано по заказу ООО «Леран»  
Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Автодорожная, дом 19-а, строение 4, офис 1  
АСЦ в Челябинске: 454008, ул. Производственная, 8Б

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-333-5556**

[www.leran.pro](http://www.leran.pro)